

香港特別行政區

審計署

2009-10 年度年報

香港審計署
二零一零年七月

審計署
2009-10 年度年報

目錄

	頁數
署長獻辭	1
第 1 章： 審計署的角色	
獨立	4
政府帳目委員會及衡工量值式審計工作準則	4
向立法會報告	5
政府覆文	6
審計署的組織	6
審計署的職系架構	6
展望未來	7
第 2 章： 審核帳目是否妥善的工作	
引言	8
回顧年度	9
展望未來	11
第 3 章： 衡工量值式審計	
引言	12
回顧年度	13

	頁數
展望未來	20
第 4 章： 機構事務	
引言	22
回顧年度	22
展望未來	36
附錄	
A： 2009-10 年度核證的 81 個帳目	37
B： 理想、使命、信念	41
C： 主要目標及指標	43
D： 大事年表(2009 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日)	44

署長獻辭

我很高興向各位公布審計署 2009-10 財政年度年報。對於審計署來說，過去一年同樣是充滿挑戰的一年。儘管如此，憑著員工對工作充滿熱誠，克盡己職，我們繼續秉持高度的專業精神，盡力履行審計職責，為公營部門提供獨立、優質的審計服務。

回顧年度

2. 我身為審計署的首長，是政府的外部審計師。我們的使命是提升公營機構的服務表現及問責性。我們藉着進行衡工量值式審計工作及審核帳目是否妥善的工作，以達成這項使命。

3. 我們進行衡工量值式審計工作，旨在提供可提高效益的建議，以協助受審核機構改善管治、加強問責和提高成本效益。我們的目標是協助各機構汲取教訓並加以改善，而不只是為了作出批評而已。2009-10 年度，我們發表了多份衡工量值式審計報告，包括西藥的規管、香港生產力促進局、個人資料私隱專員公署、平等機會委員會及香港藝術發展局，市民對這些報告表示極大的關注。在上述各項審查中，我們都努力協助受審核機構辨識所汲取的教訓，並達到更佳的成本效益。我們提出的建議都獲受審核機構接納。這些審查的詳情載述於第 3 章。

4. 審核帳目是否妥善的工作與私營機構的財務審計相類似，是要審視政府及受審核機構的帳目是否恰當。除了就政府帳目是否恰當提供總體保證外，審計署評估政府的內部監控環境，並就有可能出現違規、不當及監控欠妥的重大風險的地方，向有關方面建議改善措施。2009-10 年度，審計署審計和核證了共 81 個帳目，其中包括政府一般收入帳目、5 個營運基金、外匯基金及香港房屋委員會的帳目。推行應計制財務報告，是政府一項重要的措施，藉以改善財務方面的問責性和透明度。我們一直密切監察應計制會計在各政府部門的發展，以評估這種會計方式對審核帳目是否妥善的工作帶來的影響。新的政府財務管理資料系統第一期已於二零零七年十二月推行；系統的第二期則於二零零九年推行。我們會繼續留意該系統的進一步發展，並會做好準備，以應付轉變。第 2 章詳述有關審核帳目是否妥善的工作。

5. 具有 165 年歷史的審計署，是香港歷史最悠久的政府部門之一。多年來，我們在建立良好聲譽及贏取利益相關者的尊重方面，取得長足進步。傳媒及市民十分支持本署的工作，我們對此非常珍視。為了使審計署跟上會計及審計專業的發展步伐和最佳做法，我們繼續參與國際會議，並與這些界別的專業組織分享經驗。舉例來說，二零零九年十月，我以中華人民共和國代表團成員的身分，出席在巴基斯坦首都伊斯蘭堡舉行的最高審計機關亞洲組織第十一屆大會暨第四次研討會。我亦參與

不同專業組織的活動，就公共審計與審計同業交流知識與經驗。二零零九年九月，本署人員出席在北京舉行的最高審計機關亞洲組織社會保障審計研討會。除了接待來自內地的訪客外，本署人員也前赴內地，為當地對口機關舉行衡工量值式審計培訓課程。有關詳情載述於第 4 章。

展望未來

6. 我們會繼續改善本署的組織架構和提升專業能力。本署已於二零零五年九月順利完成重組架構的工作。2009-10 年度，我們完成了重組架構後的檢討。檢討結果顯示，通過工作專門化提升審計署的工作效率及生產力的目標已經達到。審計署取得今天的卓越成就，本署人員的專業知識與技能至為關鍵。我們決意協助署內人員增進專業知識及提升技能，以發揮其最大的潛能。我們會繼續為員工提供更多培訓及發展的機會。

7. 政府採用電子方式進行業務的情況與日俱增，這是審計署須面對的一大挑戰。我們需要確保電子交易獲恰當授權以及電子記錄準確完整和有效。我們會繼續檢討本署的審計方法，並善用資源，以應付這項挑戰。我們近期對受公帑資助的非政府機構進行的審查，與我們過去幾年對這類機構進行的審查相類似，重點都是指出企業管治的問題，並向有關機構提出改善建議。事實上，我們可把對受公帑資助的非政府機構進衡工量值式審計比做進行“健康檢查”，旨在協助有關機構通過及早診斷及治療，預防長期疾病。我們可把機構的“企業管治”比做人的“免疫系統”。對於一個機構來說，“企業管治”發揮“免疫系統”的功能，保障有關各方的利益，防止機構發生事故，確保機構長期健康及持續發展。免疫系統崩壞，後果往往不堪設想。同樣地，就機構而言，雖然良好的企業管治未必保證成功，但沒有良好的企業管治，幾乎注定失敗。我們近期進行的審查，揭露了受公帑資助的非政府機構在管治方面存在種種問題。這些非政府機構的企業管治將會繼續是我們日後衡工量值式審計的重點研究對象，尤應優先處理那些有相當長時間未接受過衡工量值式審計的非政府機構。

8. 我們會繼續與立法會政府帳目委員會保持良好的工作關係。我感激委員會及廣大市民在過去一年信任本署的工作。我也由衷感謝受審核機構充分合作並給予支持。最後，我衷心感謝署內全體人員對工作充滿熱誠，克盡己職，充分發揮專業精神以履行其職務。員工具備這些特質，讓審計署能夠為公營部門提供優質的審計服務，並贏得公眾的尊重。

9. 來年，我們會繼續提供優質的公共審計服務。

審計署署長鄧國斌
二零一零年七月



審計署署長
鄧國斌先生

第 1 章： 審計署的角色

獨立

《基本法》與審計署的設立

1.1 自一九九七年七月一日起，香港成爲中華人民共和國轄下的特別行政區。[《香港特別行政區基本法》第五十八條](#)訂明，香港特別行政區(香港特區)設立審計署，獨立工作，對香港特區行政長官負責。前核數署由一九九七年七月一日起易名爲審計署，核數署署長亦由同日起易名爲審計署署長。

《核數條例》

1.2 [《核數條例》\(第 122 章\)](#)在一九七一年十二月制定，是香港的政府審計發展的重要里程碑。《核數條例》對審計署署長的職責及權力，以及對政府帳目的審計和報告作出規定。該條例的制定，爲政府帳目審計和核證工作確立了法定架構。有關條例賦予審計署署長廣泛權力，執行法定職務。他享有廣泛權力，可查閱政府部門的記錄，也可要求任何公職人員作出解釋，以及提供他認爲執行職務所需的資料。在根據該條例執行職務和行使權力時，審計署署長毋須聽命於任何人或機構或受其控制。根據該條例進行的審計工作，一般稱爲審核帳目是否妥善的工作。

政府帳目委員會及衡工量值式審計工作準則

1.3 一九七一年十二月制訂《核數條例》前，帳目審計的審核工作主要屬於“合規性”類型的審計，旨在提供保證，帳目準確無誤。當時，衡工量值式審計工作甚少進行。最初，衡工量值式審計的各項發展，都是圍繞基本工程合約的審核工作。這是因爲基於工程項目性質、規模、成本上升、取消工程或縮減範圍等原因，這類工程項目或會出現浪費、揮霍，甚至欺詐等情況。七十年代中期，衡工量值式審計所涵蓋的範圍已擴展至接受政府資助的機構。

1.4 一九七八年，[政府帳目委員會](#)成立，成爲[立法會](#)的常設委員會，負責研究審計署署長就各項帳目及事宜（包括政府的帳目，委員會認爲須提交立法會省覽的其他帳目，以及委員會認爲與審計署署長履行職責或行使職權有關的事宜）提交的報告書。政府帳目委員會亦負責研究由審計署署長提交立法會省覽的衡工量值式審計報告書。在認爲有需要時，委員會可邀請政府官員及公共機構的高級人員出席公開聆訊，提供解釋、證據或資料；委員會亦可就該等解釋、證據或資料，邀請任何

其他人士出席公開聆訊提供協助。政府帳目委員會的成立，是香港公眾問責制發展的重要里程碑。

1.5 一九八四年十一月十三日，政府帳目委員會首次就審計署署長報告書舉行公開聆訊。自此之後，新聞界及公眾人士均獲准進入會場，旁聽政府帳目委員會的會議。政府帳目委員會公開進行聆訊，是香港公眾問責制發展的另一個重要里程碑。

1.6 一九八六年一月，政府帳目委員會注意到，審計署署長的職權包括審核和報告政策的施行情況，但是這項職權的範圍並未清楚界定，尤以衡工量值式審計研究為然。政府帳目委員會遂與審計署署長雙方議定了一套衡工量值式審計工作準則，這套準則亦已為政府接納。一九八六年十一月，政府帳目委員會主席向立法會提交《香港政府帳目審核工作的範圍——「衡工量值」的研究》的文件。文件涵蓋衡工量值式審計的工作範圍和準則。衡工量值式審計工作準則開列審計署署長進行衡工量值式審計的權限及範圍。這項準則的公布，為香港衡工量值式審計及公眾問責制的發展奠下重要的里程碑。

1.7 一九九八年二月，政府帳目委員會主席向臨時立法會提交《香港特別行政區政府帳目審計工作的範圍——“衡工量值式審計”》的文件，該文件涵蓋衡工量值式審計的工作範圍、準則及程序。這套新的衡工量值式審計工作準則由政府帳目委員會與審計署署長雙方議定，並已為香港特區政府接納。

向立法會報告

1.8 **《核數條例》的規定** 《核數條例》第 12 條訂明：

- (a) 審計署署長須於財政年度完結後的 7 個月內（即十月），就其對政府帳目的審核和審計擬備報告，並呈交立法會主席；
- (b) 在收到署長呈交的報告及經核證的各份報表後的 1 個月內，該報告及經核證報表的文本須提交立法會；及
- (c) 在署長呈交的報告及經核證的各份報表提交立法會後的 3 個月內，政府帳目委員會報告的文本須提交立法會。

1.9 根據一九九八年二月提交的衡工量值式審計工作準則（見第 1.7 段），審計署署長須將其衡工量值式審計研究的結果每年向立法會報告兩次：

- (a) 首份報告須於每個財政年度完結後的 7 個月內呈交立法會主席，而報告的文本須在 1 個月內提交立法會；及

- (b) 第二份報告最遲須於每年四月七日或之前呈交立法會主席，並且最遲須於每年四月三十日或之前提交立法會。

審計署署長的報告書提交立法會後，須交付政府帳目委員會研究。委員會須依循規管立法會議事程序的規則（即《[立法會議事規則](#)》第 72 條及該委員會根據這個規則釐定的[政府帳目委員會的程序](#)），研究審計署署長的報告書。

政府覆文

1.10 一九七八年，當政府帳目委員會成立時，政府同意在審議政府帳目委員會報告書所載的評論和建議後，在該委員會的報告書提交立法會後的 3 個月內，擬備政府覆文。

1.11 政府對政府帳目委員會報告書的回應，載於政府覆文內。在該覆文內，政府在適當時會就委員會的結論及建議提出意見，並就委員會或審計署署長指出的不合規則事宜提出糾正方法；如有需要，更解釋政府不擬採取行動的理由。政府已表示會在委員會報告書提交立法會後 3 個月內，向立法會提交有關的政府覆文。

審計署的組織

1.12 審計署由六個科別組成，即一個帳目審計科、四個衡工量值審計科及一個機構事務科。六個科別各自專責處理不同的範疇：帳目審計科專責審核帳目是否妥善的工作；各個衡工量值審計科專責一組政府政策範圍的衡工量值式審計；以及機構事務科專責署內事務，包括部門行政、審計署署長報告書的製作工作及其他支援服務。

1.13 設立專門的科別，對審計署員工及管方都有莫大裨益。就員工而言，工作專門化有助他們進一步集中精力，處理所負責審計範疇的工作，並增進有關範疇的專業知識。就管方而言，更專門和專業化令審計署有更充裕的能力面對未來的挑戰。

審計署的職系架構

1.14 二零一零年三月三十一日，審計署的編制共有 185 個職位。審計師職系佔 61 個職位(33%)，審查主任職系佔 85 個職位(46%)，行政主任、文書及其他輔助人員職系佔 39 個職位(21%)。為了進一步改善我們的工作效率及服務表現，本署成立了一個由助理署長擔任主席的工作小組，以檢討審計署的職系架構。二零零五年五月，工作小組制定了一個

合併建議，以結合審計師職系和審查主任職系。合併建議呈交公務員事務局審議。二零零七年十二月，公務員事務局告知本署，審計署的兩個部門職系並不符合甄選準則(即面對嚴重招聘及挽留人才困難)，因此不會納入非首長文職職系的職系架構檢討內。然而，公務員事務局表示，該局會在職系架構檢討完結以及落實有關當局的建議後，再獨立研究我們的合併建議。二零零九年十一月，公務員事務局回應本署的查詢時表示，當局只會就招聘及挽留人才困難而提出的建議考慮進行職系架構檢討。因此，當局不會優先考慮我們的建議，因為本署的兩個職系(即審查主任及審計師職系)並不符合甄選準則，即招聘及挽留人才困難。審計署的管方會密切留意本署有否任何招聘及挽留人才的困難，以及評估是否有需要進行職系架構檢討。

展望未來

1.15 二零零九年是審計署的一百六十五周年。經過多年的發展，審計署已從細小的殖民地審計單位蛻變為管理完善、富有效率的審計機關，提供全面的優質審計服務。我們決心在履行審計職務時，奉行高水平的誠信和操守。本署建立了優良的機構文化，奉行以質素及成果為本的核心價值，提倡精益求精的專業精神，並恪遵專業操守。本署人員奉行相同的工作文化，抱持精益求精的專業精神，並恪遵專業操守。各人員都以能夠加入審計署工作而感到欣喜並引以為榮。今天，審計署的工作備受社會人士推許，全賴署內員工充滿工作熱誠，決心竭盡所能履行職責。我們會繼續改進審計方法及技術，維持獨立運作的角色，盡力提升公營部門的服務表現及問責性，以達成“公共審計 盡力盡善”這個理想。

第 2 章： 審核帳目是否妥善的工作

引言

2.1 審核帳目是否妥善的工作旨在向立法會提供總體保證，確保政府和公帑或半公帑性質基金的財政及會計帳項，均屬妥善，而且符合公認的會計標準。

2.2 審核帳目是否妥善的工作主要根據《核數條例》進行，該條例就多項事宜訂定條文，包括庫務署署長呈交周年報表、審計署署長審核及審計該等報表並向立法會主席呈交報告。庫務署署長須呈交的報表為資產負債表及收支報表：

- (a) **政府一般收入帳目** 政府透過多個不同的帳目和基金，處理財政工作。政府一般收入帳目是提供資源的主要機制。政府按需要把資源從該帳目轉撥到多個為特定目的而成立的基金，以及從這些基金轉撥到政府一般收入帳目；及
- (b) **按照《公共財政條例》(第 2 章)第 29 條設立的基金** 這類基金共有 9 個，計有債券基金(新成立於二零零九年七月八日)、資本投資基金、基本工程儲備基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金、土地基金、貸款基金和獎券基金。首 8 個基金的財務報告要求是由《核數條例》規定；至於獎券基金，則由《政府獎券條例》(第 334 章)規定。

2.3 審計署署長按照審計署的審計準則，審核及審計政府一般收入帳目及第 2.2 (b)段所述的 9 個基金的財務報表。這些審計準則與最高審計機關國際組織及香港會計師公會發出的審計準則相符。

2.4 審核帳目是否妥善的工作，是依照審計署署長每年制訂的工作程序表執行。審計署採用“以風險為依據”的方法，計劃和進行審核帳目是否妥善的工作，着重風險評估，把審計測試集中於有可能出現重大錯誤及不當之處。審核帳目是否妥善的工作並非旨在揭露會計上的每個錯誤或財政上的每個不符合規定之處。由於政府收支數額龐大、種類繁多，因此這類審計工作須以抽查方式及深入審查的方法進行，俾能找出有可能出現的不足之處。進行風險評估及挑選收支項目作詳細審核時，審計署會顧及受審核部門實施的內部監控制度。

2.5 審核帳目是否妥善的工作與私營機構的財務審計類似。與私營機構的審計師相比，我們更着重合規性和誠信這兩方面。這是因為《核數條例》第 8 條規定，審計署署長須確定可否信納多項事宜，其中包括有關方面已給予足夠指示，以確保款項妥為徵收；所有款項均按照恰當權限發放及支付；所有付款均為恰當地可予徵收的款項，並有足夠憑單

作為佐證；款項的發放及支付的規則及程序已妥為遵守；以及任何經立法會撥款作指明用途的款項，已妥為運用於該用途。

2.6 為執行審計署署長在《核數條例》第 8 條下更廣泛的職責，我們以風險審計輔助一般的核證審計工作，以審核有關合規性、適當性和財務控制的風險。審計署在進行風險審計工作時，會定期檢討政府的工作，找出在財務控制方面有哪些地方存在違規、不當或欠妥的重大風險。風險審計的目的，是確保找出和審核所有重大的風險，以及在有需要時作出匯報。

回顧年度

2009-10 年度核證的帳目

2.7 二零零九年十月二十九日，審計署署長向立法會主席呈交《審計署署長報告書 — 二零零八至零九年度香港特別行政區政府帳目審計結果》。

2.8 2009-10 年度，審計署審計和核證了共 81 個帳目，包括政府一般收入帳目、第 2.2(b)段所述的 8 個基金（即不包括於二零零九年七月八日成立的債券基金）、5 個營運基金、外匯基金、香港房屋委員會及另外 65 個基金的帳目。附錄 A 載列了這 81 個帳目的清單。調配予審核帳目是否妥善的工作的資源，佔審計署可供運用資源的 30%，而所涉款額亦僅佔政府總開支相當小的百分比（0.012%）。

工作日增

2.9 審核帳目是否妥善的工作日增，原因如下：

- (a) 由於海外國家近年發生多宗矚目的公司違規及詐騙事件（例如美國的安然 (Enron) 事件），市民對於審計師在進行財務審計時應擔當的角色表示關注。社會上有更大的呼聲，要求盡量減低運用公帑時出現重大欺詐的風險。審核帳目是否妥善的工作因而要符合更高的要求；及
- (b) 政府採用應計制會計（見第 2.10 及 2.11 段），推行新的政府財務管理資料系統（見第 2.12 至 2.14 段），以及採用新會計及審計準則（見第 2.15 段），審計署因此需要應付隨之而來額外且性質複雜的工作。

政府以應計制報告財政狀況

2.10 目前，政府分別編製兩套周年帳目，一套按現行現金收付制的慣例編製，另一套則按應計制編製。以應計制報告財務狀況是一項重要的措施，令政府得以提升財務方面的問責性及透明度。

2.11 截至二零零九年三月三十一日，政府按應計制編製的綜合財務狀況表報告多項資產與負債，例如：在政府企業的投資（2,370 億元）、固定資產（2,920 億元）、退休金準備（4,430 億元）及尚餘假期準備（220 億元）。為了更適切地反映政府的財務表現及狀況，由 2004-05 年度開始，政府的固定資產已在這些應計制財務報表內匯報。政府採用應計制會計將為審核帳目是否妥善的工作帶來深遠的影響。

推行新的政府財務管理資料系統

2.12 現有的政府財務管理資料系統由多個財務系統組成，用以支援政府內部各項會計和財務管理工作。這個系統基本上是以會計及財務資料系統為本而建立的，後者由一九八三年開始使用。二零零三年六月，庫務署開展一個項目，以新的政府財務管理資料系統取代庫務署現有的部分電腦系統及程序。引入政府財務管理資料系統的目的之一，是支援以應計制報告財政狀況的工作。這個系統是一套先進的網上會計及財務管理軟件。

2.13 二零零七年十二月，庫務署推行政府財務管理資料系統第一期，供用戶使用。新系統取代了已使用逾二十年的舊會計及財務資料系統。政府財務管理資料系統第二期由四個項目組成。第一個項目於二零零九年三月推行。另外三個項目亦於二零零九年展開。

2.14 政府財務管理資料系統涉及多個決策局及部門，以及分布全港不同地區的用戶。這個系統相當複雜，系統的設計是以整個政府的工作程序及融合要求為基礎。在政府推行這個系統，是一項大規模的工作，需要顧及多個不同的利益相關者林林總總的要求及期望。政府推行財務管理資料系統，對審核帳目是否妥善的工作構成重大的影響。我們已採取必要措施，以應付推行政府財務管理資料系統第一期及第二期對我們的審計工作帶來的影響。我們會繼續留意這項大型資訊科技項目的進一步發展，以妥善地規劃我們的審計工作。

新審計及會計準則

2.15 香港會計師公會不時發出多項新的和經修訂的會計及審計準則，這是國際準則匯流計劃的部分工作。審計署需要調配大量資源，以實施

新審計規定，並確保受審核機構在擬備每年財務報表時遵從這些新的和經修訂的會計準則。

展望未來

2.16 審核帳目是否妥善的工作正面對種種嚴峻的挑戰，包括社會期望審計師擔當的角色日益擴大，政府推行以應計制報告財政狀況帶來的轉變，更多採用以電子方式進行業務(例如以新的政府財務管理資料系統取代現有的電腦化分類帳目會計系統)，以及採用新審計及會計準則。為應付這些挑戰，以及進一步改善本署的效率及成本效益，我們會持續檢討審計方法及技術，使之符合業界的最佳做法。

第 3 章： 衡工量值式審計

引言

3.1 衡工量值式審計對於提升公營部門的服務表現及問責性至為關鍵。在其他國家或特別行政區，例如內地、澳洲、加拿大、英國、美國及澳門特別行政區，審計機關都非常重視衡工量值式審計。其他審計機關稱衡工量值式審計為績效審計或作業審計，這些審計的重點與本署的相似，都是圍繞着三個主要範疇的表現，如第 3.3 段所闡釋一般稱為三個“E”。

3.2 衡工量值式審計旨在就任何受審核組織(包括政府決策局／部門、專責機構、其他公眾團體、公共機構或帳目須受審核的機構)在履行職務時所達到的節省程度、效率和效益，向立法會提供獨立資料、意見及保證。

3.3 衡工量值式審計的三個“E”可作以下詮釋：

- (a) **節省程度 (Economy)** 這是關乎盡量減少某項工作所投入資源的成本，並顧及工作質素應達致適當水平；
- (b) **效率 (Efficiency)** 這是關乎提高生產力。效率是產量（按貨品、服務或其他成果計算）與達致產量所投入的資源兩者之間的關係；及
- (c) **效益 (Effectiveness)** 這是關乎某項工作的達標程度。效益是某項工作的目標(原定產生的影響)與結果(實際產生的影響)兩者之間的關係。

3.4 衡工量值式審計是按照一九九八年提交臨時立法會的衡工量值式審計工作準則（見第 1.7 段）進行。該準則亦就審計署署長向立法會主席呈交衡工量值式審計結果報告書，把這些報告書提交立法會，政府帳目委員會研究報告書，以及向立法會提交政府覆文(見第 1.9 至 1.11 段)等事項作出規定。一如審核帳目是否妥善的工作，衡工量值式審計工作也是按照審計署的審計準則（見第 2.3 段）及審計署署長每年制訂的工作程序表（見第 2.4 段）執行。

3.5 衡工量值式審計採用有組織的方法進行，基本上分三個階段：計劃階段、調查階段及報告階段。在審計工作末段，審計署把報告交付受審核機構，以便受審核機構就報告提出意見。這份報告經嚴格品質檢查和檢討，以確保報告載述的資料準確詳盡、持平及具建設性。

3.6 按照衡工量值式審計工作準則進行衡工量值式審計時，審計署署長有權行使《核數條例》所賦予的權力。不過，他不得質詢政策目標的優劣，但可對達到此等目標所用方法的經濟原則、效率和效益提出質詢。

回顧年度

3.7 2009-10 年度，審計署署長於四月及十月向立法會主席共呈交了兩份衡工量值式審計結果報告書(第五十二及五十三號報告書)，合共涵蓋 18 個審計題目。《[審計署署長第五十二號報告書](#)》有 7 個題目，而《[審計署署長第五十三號報告書](#)》則有 11 個。調配予衡工量值式審計工作的資源，佔審計署可供運用資源的 70%，而所涉款額亦僅佔政府總開支相當小的百分比（0.028%）。

3.8 政府帳目委員會繼續如以往一樣，非常關注這兩份報告的審計題目。委員會揀選了七個題目，舉行公開聆訊。

在審計署署長第五十二及五十三號報告書中獲 政府帳目委員會揀選進行聆訊的題目

題目	報告書編號	章節
平等機會委員會	52	3
香港藝術發展局	52	5
優質教育基金	52	7
體育資助計劃的管理	53	1
西藥的規管	53	5
香港生產力促進局：企業管治及行政事宜	53	7
個人資料私隱專員公署	53	9

政府帳目委員會仔細審核了審計報告提出的多項事宜。以“平等機會委員會”(平機會)一章為例，委員會認為平機會主席作為平機會的全職行政首長，未能提供所需的領導能力，使平機會能達到由公帑資助的法定機構應有的企業管治及管理水平。至於使用公帑的機構文化方面，委員會對平機會就開支作出決定時未有採用“適度和保守”的原則感到震驚，並認為完全不可接受。政府帳目委員會、有關當局及受審核的非政府機構均接納審計報告所載審計署的結論和建議。一如往年發表的衡工量值式審計報告，這兩份報告書的部分審計題目成為報章頭條，獲廣泛報道。普遍來說，傳媒和市民的意見都十分支持審計結果。第 3.9 至 3.22 段將簡述以上的審計題目。

第五十二號報告書第 3 章：平等機會委員會

3.9 背景 平等機會委員會(平機會)是一個法定機構，負責監督香港反歧視條例的執行情況。平機會的管治組織(“管治委員會”)由平機會的主席及不多於 16 名其他成員組成。由二零零七年七月起，政制及內地事務局接替民政事務局，負責平機會的內務管理。平機會的經費主要來自政府的經常資助金。在 2008-09 年度，平機會獲政府的資助金為 7,650 萬元。截至二零零八年十二月一日，平機會的編制共有 86 名職員。

3.10 帳目審查 這項帳目審查集中於以下的範疇：企業管治；處理投訴的程序；離港職務訪問；研討會；貨品採購和管理；其他行政事宜；及管制人員報告內的服務表現報告。平機會和有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **企業管治** 平機會於一九九六年開始運作時，主席之下設有行政總裁一職，管理平機會的日常工作。二零零零年，平機會刪除行政總裁職位，以精簡運作程序。二零零四年至二零零六年，三方面不同人士進行的檢討均指出，需要分拆主席和行政總裁這兩個職位，以及重新開設行政總裁一職，以提供有效的互相制衡機制。二零零六年一月，民政事務局徵詢立法會民政事務委員會的意見，部分立法會議員對建議有所保留。審計署注意到，自民政事務委員會會議後，此事至今沒有任何進展。審計署建議政制及內地事務局局長應加快推動此事，令事件得到圓滿解決；及
- (c) **離港職務訪問** 有關二零零五年七月到北京訪問的主要審計結果是：(i)訪京代表團的規模(18 人)及涉及的開支(161,000 元)容易引起市民質疑，因為市民很多時會根據“適度和保守”的原則來評價公共機構的敏感開支；(ii)平機會需要就主席及管治委員會成員的酒店住宿訂定開支限額，以便“適度和保守”的原則得以付諸實行；(iii)一次有 28 人參與的款待晚宴，費用達 15,200 元(即每人的消費為 540 元)，但沒有資料顯示當晚有哪些人出

席、款待的賓客人數及他們的身分；及(iv)平機會需要就主席／管治委員會成員的款待開支訂定個人限額。審計署向平機會提出了多項建議以加強對職務訪問開支的管制。

第五十二號報告書第 5 章：香港藝術發展局

3.11 **背景** 香港藝術發展局(藝發局)於一九九四年成立，並於一九九五年當《香港藝術發展局條例》(第 472 章)制定後成為法定機構。藝發局的使命，是策劃、推廣和支持本港藝術的發展。為了履行使命，藝發局透過發放各類資助金，為藝術團體和個別藝術家提供資助，並會主動推行藝術發展計劃(稱為主導性計劃)。藝發局的經費主要來自民政事務局的經常資助金(在 2007-08 年度為 7,070 萬元)，以及從藝術及體育發展基金獲取的資助(在 2007-08 年度為 1,820 萬元)。

3.12 **帳目審查** 這項帳目審查集中於以下的範疇：企業管治；資助及主導性計劃；及行政事宜。藝發局及有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **企業管治** 大會是藝發局的管理機構，下設六個委員會。藝發局規定，大會會議的法定人數須為成員人數的一半。審計署發現，在二零零七和二零零八年舉行的其中兩次大會會議上，部分決議是在法定人數不足的情況下通過。審計署建議藝發局應：(i)確保大會／委員會在舉行會議時，法定人數已足；及(ii)覆檢於兩次大會會議上在法定人數不足的情況下所通過的決議，研究是否需要採取補救行動；及
- (b) **行政事宜** 藝發局於二零零八年五月把辦公室遷往鰂魚涌。鰂魚涌辦公室有 3 220 平方呎的額外地方可供日後擴展之用。審計署發現管理委員會在二零零七年九月獲告知這額外地方可供日後擴展之用，但卻未獲提供支持數據。管理委員會在商討把這地方用作向藝團提供新的支援服務時，未獲提供財務數據以作考慮。截至二零零九年一月，辦事處只指定 1 250 平方呎的地方用作提供支援服務。餘下的 1 970 平方呎地方，現時的裝修是作辦公室用途，但卻沒有充分理據支持因人手擴充而需要佔用這餘下的地方。有關地方可能需要進行改建工程，方能供藝團使用。審計署建議藝發局應：(i)仔細研究日後有關辦公地方的建議，確保任何需要額外地方的要求，均有充分數據支持；(ii)要求辦事處提供有關推行新服務對財政的影響的資料，供大會考慮；及(iii)從速檢討計劃提供的支援服務及日後擴展所需的地方和裝修要求。

第五十二號報告書第 7 章：優質教育基金

3.13 **背景** 優質教育基金(基金)在一九九八年一月成立。學校、教育團體、專業教學人員，機構及個人均可向基金申請一筆過撥款進行計劃，在各教育階段推廣優質學校教育。基金以信託形式管理。教育局常任秘書長法團是受託人。當局成立基金督導委員會、基金投資委員會，以及兩個專責委員會(分別為評審及監察專責委員會和推廣及宣傳專責委員會)協助基金的運作。此外，隸屬教育局的基金秘書處，負責基金的整體管理。

3.14 **帳目審查** 這項帳目審查集中於以下的範疇：管治及策略管理；資訊科技設備計劃的管理；計劃管理；及計劃成果的推廣及商品化。有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **企業管治及策略管理** 督導委員會沒有訂定推廣及宣傳專責委員會開會的次數。投資委員會同樣沒有訂明每年舉行會議的次數。基金也沒有就投資委員會、評審及監察專責委員會和推廣及宣傳專責委員會會議的法定人數訂立規定。2006/07 及 2007/08 學年(在九月一日開始)，委員會及專責委員會會議討論了 34 份文件，其中 17 份(50%)於會議前兩個曆日或少於兩個曆日送達各成員，當中更有 10 份(29%)討論文件僅於開會前一天送達。審計署建議教育局局長應：(i)訂明投資委員會和推廣及宣傳專責委員會的最低應開會次數；(ii)就各委員會及專責委員會會議的法定人數訂立規定；及(iii)確保討論文件在會議前適時送達各成員；及
- (b) **資訊科技設備計劃的管理** 教育局(當時稱為教育統籌局)於二零零四年七月獲立法會財務委員會(財委會)撥款，以推行資訊科技教育策略。學校可利用撥款更換／提升電腦和安裝一個無線電腦網絡。基金會提供等額撥款。然而，在二零零四年七月財委會文件中，並沒有提供等額撥款的資料。教育局只在二零零五年六月要求財委會增加撥款時，才提及有關等額撥款。審計署建議教育局局長日後向財委會申請批准撥款時，應確保在相關的財委會文件上，詳細述明基金的總承擔額。

第五十三號報告書第 1 章：體育資助計劃的管理

3.15 **背景** 為達到有關體育發展的目標，政府向各體育總會提供資助。體育總會是負責規管與其相關的體育項目的本地體育團體，其成立宗旨是在本港推廣和發展有關的體育運動，並參與國際體壇的活動。自二零零四年四月起，康樂及文化事務署(康文署)負責管理體育資助計劃。

在 2009-10 年度，有 58 個體育總會根據該計劃獲發 1.799 億元的經常資助金。

3.16 帳目審查 這項帳目審查集中於以下的範疇：資助金的分配；監察各體育總會的表現；及體育總會的內部管制。有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **資助金的分配** 審計署審查了康文署分配資助金的制度，發現資助金額按兩種不同方法釐定。有某些類別體育活動，釐定資助金額的方法是從預算開支扣除預算收入，並以預算開支乘最高資助百分比所得的金額作為上限。至於其餘類別體育活動，釐定資助金額的方法是直接把預算開支乘以最高資助百分比。根據後者批出的資助金額，可能比根據前者批出的較大。康文署的記錄並無明確指出採用不同方法的原因。審計署建議康樂及文化事務署署長應檢討釐定各類體育活動資助金額的不同方法，探討有關方法是否適合及符合既定的原則；及
- (b) **監察各體育總會的表現** 康文署審閱各體育總會就受資助活動定期提交的報告和財務報表，以監察各體育總會的表現。審計署發現，抽查的六個體育總會在向康文署提交報告及財務報表方面均有所延誤。舉例來說，他們中有四個沒有按時提交 2007-08 及 2008-09 年度全部八份季度報告。截至二零零九年七月三十一日，康文署收到其中 36 份逾期的季度報告，平均逾期 2.8 個月。康文署沒有就逾期的報告適時發出催辦通知書。審計署建議康樂及文化事務署署長應：(i)提醒各體育總會按時提交報告及財務報表；(ii)確保康文署人員就逾期提交報告及財務報表採取適時的跟進行動；及(iii)考慮援引資助協議的條文，停止向多次逾期提交報告及財務報表的體育總會發放資助金。

第五十三號報告書第 5 章：西藥的規管

3.17 背景 衛生署負責監督香港市面西藥(藥物)的安全、療效及品質。《藥劑業及毒藥條例》(第 138 章)就藥劑業界及藥物的規管訂定條文。該條例規定設立藥劑業及毒藥管理局，由衛生署署長擔任主席，負責註冊藥物和向藥物經銷商發牌。截至二零零九年三月，全港約有 19 500 種註冊藥物及 5 000 個持牌藥物經銷商。藥物可分類為毒藥(第 I 部或第 II 部)、非毒藥、危險藥物和抗生素。二零零九年年初，發生一連串涉及不安全及未經註冊藥物的事故，引起公眾極大的關注。二零零九年三月，當局宣布成立檢討委員會，負責就現時規管藥物的制度進行檢討。

3.18 **帳目審查** 這項帳目審查集中於以下的範疇：進口未經註冊藥物；巡查經銷商的工作及其他執法行動；藥物化驗、回收及安全警報；拒絕發牌準則、檢控及紀律處分；及公眾資訊及內部支援。有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **進口未經註冊藥物** 衛生署每月簽發頗多進口證讓藥物(註冊和未經註冊)進口作轉口用途，在這些進口藥物當中，部分數量龐大或價值不菲。以這種方式進口的未經註冊藥物如在本港市場分銷作售賣或服食用途，會危害市民的健康。二零零九年七月，審計署要求海關查核 15 張進口證(於二零零八年簽發)所列藥物是否確已轉口。截至二零零九年九月，結果顯示：(i) 3 張進口證涉及進口藥物在本地市場不當出售而非轉口；(ii) 6 張進口證進口的藥物，有些仍然存倉(達 7 至 16 個月)，部分藥物被存放在未經核准的地方；及(iii) 1 張進口證涉及把進口藥物轉口往三個國家，但並非許可證上所申報的國家。上述情況未如理想。審計署建議食物及衛生局局長應發揮帶頭作用，制定妥善策略，以堵塞進口未經註冊藥物作轉口用途方面的監管漏洞；及
- (b) **巡查經銷商的工作及其他執法行動** 自二零零二年起，符合「良好生產規範」成爲一項強制性的發牌條件。衛生署每年派員巡查製造商的處所。審計署注意到在二零零九年四月前，「良好生產規範」巡查是預先安排的。部分製造商把製藥工序外判予香港境外的承辦商，但衛生署並無巡查這些承辦商的處所。二零零九年年初，有多宗藥物事故與製造商有關。審計署建議衛生署署長應：(i) 秉持衛生署的努力，對製造商的處所進行突擊巡查；(ii) 考慮針對香港境外的製造工序，對這些承辦商的處所進行巡查；及(iii) 改善衛生署巡查的成效和質素。

第五十三號報告書第 7 章：香港生產力促進局：企業管治及行政事宜

3.19 **背景** 香港生產力促進局(生產力促進局)根據《香港生產力促進局條例》(第 1116 章)於一九六七年成立。在 2008-09 年度，生產力促進局的總收入爲 4.78 億元，包括政府資助 1.7 億元及創新及科技基金的項目資助 3,700 萬元。同年，生產力促進局的總開支爲 4.68 億元。創新科技署署長是政府撥給生產力促進局的資助金的管制人員。

3.20 **帳目審查** 這項帳目審查集中於以下的範疇：企業管治；人力資源管理；行政事宜；及衡量服務表現和匯報工作。有關當局及生產力促進局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **企業管治** 審計署注意到六名理事會成員在二零零五至二零零

八年舉行的理事會／委員會會議的出席率偏低，但當中兩名成員於二零零九年一月獲再度委任。雖然政府經濟顧問在理事會／委員會會議的出席率偏低，但遲至二零零九年四月，當局才委任候補成員。生產力促進局沒有設定目標時間，以確保能適時發出會議記錄初稿。財務委員會會議和理事會會議以聯席會議形式舉行，但沒有文件記錄理事會和財務委員會曾經正式討論並批准舉行聯席會議。審計署亦注意到理事會成員延誤申報利益。根據良好企業管治做法，審計委員會應獨立於機構的行政管理層。不過，根據《香港生產力促進局條例》，自審計委員會於二零零五年十月成立以來，總裁一直出任成員。審計署建議生產力促進局應：(i)考慮採取行動，提高理事會／委員會成員的會議出席率；(ii)考慮就理事會／委員會會議後發出會議記錄初稿，訂定較早的目標時間；(iii)檢討現時理事會與財務委員會舉行聯席會議的安排是否恰當；及(iv)採取行動，確保成員適時申報利益。審計署亦建議商務及經濟發展局局長和創新科技署署長應在評估是否適合再度委任某些成員時，適當地考慮他們出席理事會／委員會會議的記錄，及確保已制定委任候補成員的安排，從而確保公職人員出席理事會／委員會會議。商務及經濟發展局局長和創新科技署署長亦應考慮修訂《香港生產力促進局條例》，藉此與良好企業管治做法看齊，即總裁不應出任審計委員會的成員；及

- (b) **人力資源管理** 根據薪效掛鉤計劃，每個財政年度終結時，生產力促進局會向對該局作出最多貢獻職員酌情發放“一次過”浮動薪酬。審計署發現生產力促進局向創新科技署呈交的2007-08年度和2008-09年度財政預算並無包括浮動薪酬。該局在得知實際營運業績前釐定2007-08年度和2008-09年度浮動薪酬。在2007-08年度，該局個別職員的工作表現結果與獲發的浮動薪酬出現不相符的情況。該局發放2007-08年度的浮動薪酬前，並無得到創新科技署署長的批准。2007-08年度該局的浮動薪酬為40萬元，在2008-09年度增加逾10倍，達490萬元。在這方面，2009-10至2011-12年度預計的營運虧損分別達1,700萬元、2,100萬元和2,600萬元。審計署建議生產力促進局應：(i)把預計的浮動薪酬金額列入呈交創新科技署的周年財政預算內；(ii)得知周年財務業績後再釐定浮動薪酬金額；(iii)確保發放給個別職員的浮動薪酬與該職員的工作表現相符；(iv)確保所有職員薪級(包括津貼級別)的更改均先取得恰當的批准；及(v)確保浮動薪酬的金額合理和適中。

第五十三號報告書第 9 章：個人資料私隱專員公署

3.21 **背景** 個人資料私隱專員公署(公署)是法定機構，負責監察《個人資料(私隱)條例》(《私隱條例》)(第 486 章)的施行。公署的首長是個人資料私隱專員(專員)。自二零零七年七月起，政制及內地事務局接替民政事務局，負責公署的內務管理。公署的經費主要來自政府的經常資助金。2009-10 年度的金額為 4,450 萬元。截至二零零九年七月一日，公署共有 55 名員工。

3.22 **帳目審查** 這項帳目審查集中於以下的範疇：企業管治；投訴個案的管理；推廣活動；海外職務訪問；款待開支；其他行政事宜；及管制人員報告內的服務表現報告。公署及有關當局接納審計署的建議。現把審計署找出可予改善之處的兩個例子載述如下：

- (a) **投訴個案的管理** 《私隱條例》訂明，凡專員拒絕進行或拒絕繼續進行一項由投訴引發的調查，他須於“收到該項投訴後的 45 日內”，在切實可行範圍內，盡快向投訴人送達拒絕通知書，告知該投訴人該項拒絕一事及拒絕的理由。審計署的分析顯示，表面看來很多個案都不符合這項規定。審計署關注到，如果容許情況繼續下去，公署可能須承擔法律和聲譽受損的風險。聲譽受損的風險可能會波及負責公署內務管理工作的政制及內地事務局。就有關事宜，審計署建議公署應進行詳細的風險評估，以識別和評估不符合 45 日規定所帶來的風險，並制訂措施以管理該等風險；及
- (b) **其他行政事宜** 公署租用 1 154 平方米辦公地方，較審計署採用政府辦公地方分配標準作為基準評估的需求多出 422 平方米(或 58%)，多出的面積所需租金為每月約 143,500 元。沒有文件顯示公署在簽訂現時租用 1 154 平方米辦公地方的租約前，曾就其對辦公地方的需求進行全面評估。為員工提供分格式辦公室方面，公署採用的做法較政府的標準寬鬆。公署為預期開設 16 個新職位而簽訂了一份租用 126 平方米辦公地方的補充租約，結果撥款只可供逐步開設 8 個職位，因而引致租用過多辦公地方的情況。審計署就有關事宜向公署提出了多項建議。

展望未來

3.23 審計署作為公帑的守護者，在審視公帑是否有效率及有效益地運用方面擔當重要的角色。審計署進行衡工量值式審計，旨在提供可提高效益的建議，以協助受審核機構改善管治、加強問責及提高成本效益。由於審計署近年進行的多項審查揭露了受公帑資助的非政府機構出現種種管治問題，因此公眾非常關注這類機構的企業管治。事實上，我

們可把對受公帑資助的非政府機構進衡工量值式審計比做進行“健康檢查”。此等健康檢查旨在協助有關機構通過及早診斷及治療，預防長期疾病。這些非政府機構的企業管治將會繼續是我們日後衡工量值式審計的重點研究對象。對於那些有相當長時間未接受過衡工量值式審計的非政府機構，我們會優先處理。

第 4 章： 機構事務

引言

4.1 機構事務科負責有關機構事務的工作，包括部門行政、審計署署長報告書的製作工作、翻譯服務、技術審計、質素保證、對外關係及與新聞界的關係、行政支援、培訓、職系及人事管理、局域網管理、資訊科技支援及其他支援服務。

4.2 進行機構事務工作和提供支援服務的目標有多個，其中包括使部門運作暢順，並讓各利益相關者知悉及參與相關事宜。

回顧年度

4.3 2009-10 年度對參與機構事務工作的人員來說，雖然忙碌但成果豐碩。我們通過參與國際研討會及進行職務訪問，致力加強與各利益相關者的關係。我們為員工提供更多培訓機會。本署進行的機構事務工作包括：

- (a) 審計署署長報告書的製作工作 — 第五十二及五十三號報告書和二零零八至零九年度香港特別行政區政府帳目審計結果報告書；
- (b) 支援服務：
 - (i) 整體工作計劃；
 - (ii) 環保報告；
 - (iii) 研究傳媒資訊；及
 - (iv) 資訊科技支援；
- (c) 質素保證工作；
- (d) 對外關係及與新聞界的關係：
 - (i) 公共關係工作；
 - (ii) 審計署署長撰寫文章、發表演說和進行簡介；
 - (iii) 參加最高審計機關亞洲組織第十一屆大會暨第四次研討會；

- (iv) 參加二零零九年最高審計機關亞洲組織社會保障審計研討會；
 - (v) 訪問廣東省審計廳；
 - (vi) 為東莞市的官員舉行培訓講座；及
 - (vii) 接待內地訪客；及
- (e) 培訓及發展計劃。

審計署署長報告書的製作工作

— 第五十二及五十三號報告書和政府帳目審計結果報告書

4.4 審計署署長第五十二及五十三號報告書先後於二零零九年三月及十月發表，分別載述了二零零八年十月至二零零九年二月期間，以及二零零九年三月至九月期間的衡工量值式審計結果。第五十三號報告書和二零零八至零九年度香港特別行政區政府帳目審計結果報告書同於二零零九年十月發表。

4.5 第五十二號報告書在二零零九年四月二十二日提交立法會。這份報告載有七個章節，政府帳目委員會在二零零九年五月舉行公開聆訊，研究了當中三個章節。二零零八至零九年度香港特別行政區政府帳目審計結果報告書及第五十三號報告書於二零零九年十一月二十五日提交立法會。第五十三號報告書載有 11 個章節，政府帳目委員會在二零零九年十二月至二零一零年二月期間舉行公開聆訊，研究了當中四個章節。有關當局及受審核機構大致上接納審計署提出的建議。審計署署長報告書載於本署網頁（網址：http://www.aud.gov.hk/chi/pubpr_arpt/rpt.htm）。

整體工作計劃

4.6 審計署在二零零七年六月公布整體工作計劃。計劃涵蓋 2007-08 至 2009-10 三個年度，是審計署向各利益相關者闡述長遠目標及策略的主要文件，列述本署的理想、使命、信念（見附錄 B），以及我們在提供審計服務時圍繞的主要工作範疇。（本署於二零一零年七月公布涵蓋 2010-11 至 2012-13 三個年度的新整體工作計劃。）

4.7 整體工作計劃與周年業務計劃及其他工作計劃（包括五年衡工量值式審計策略計劃和周年工作程序表）相輔相成。在二零零九年七月公布的 2009-10 年度業務計劃，開列了審計署核心業務的大方向，以及擬在二零零九年九月至二零一零年八月的審計年度推行的主要措施。其後，本署擬備五年衡工量值式審計策略計劃和周年工作程序表，把業務計劃開列的

措施轉化為詳細工作計劃。順利完成這些工作計劃，將有助我們在主要工作範疇取得預期的成果。附錄 C 載列了審計署的主要目標及指標。

4.8 整體工作計劃載於本署網頁（網址：http://www.aud.gov.hk/chi/aboutus/about_corp.htm）。

環保報告

4.9 審計署由二零零一年開始，每年發出環保報告，以推動環保。二零零九年的環保報告是我們發出的第九份報告。審計署致力確保日常運作符合環保原則，並推廣環保的工作方式。為提倡環保意識，審計署：

- (a) 推行環保內務管理方法；及
- (b) 揀選對環境構成重大影響和與環保事宜有關的政府活動，進行衡工量值式審計，以找出政府在推行環境改善政策方面可予改善之處。

4.10 二零零九年的環保報告載於本署網頁（網址：http://www.aud.gov.hk/chi/otherinfo/info_envrpt.htm）。

研究傳媒資訊

4.11 我們每天均研究傳媒的資訊（例如剪報），不斷留意傳媒所報道的一些可供進行審計的事宜。另外，我們亦收集各方對已發表的衡工量值式審計報告提出的有用意見（例如傳媒的評論及公眾的看法）。

資訊科技支援

4.12 二零零九年八月，審計署公布涵蓋 2009-10 至 2010-11 兩個年度的部門資訊科技計劃。該資訊科技計劃：

- (a) 評估審計署的資訊科技設施，以及各項經確認的資訊科技工作的推行進度；
- (b) 找出可進一步利用資訊科技以提高效率的工作範疇；及
- (c) 開列計劃涵蓋期間擬推行的資訊科技工作。

4.13 2009-10 年度，審計署設立一個以互聯網為基礎的審計署資源中心。這個資源中心自二零一零年四月起試行，供審計署全體人員使用，目的是為資深及新入職的審計署人員提供有用的參考資料，以方便他們進行審計工作。本署局域網基礎設施已由 Novell Netware 轉移至微軟伺服器 2008。本署更設立了網域控制站伺服器及檔案伺服器，以集中處理資源編配，並提升局域網的安全性。此外，本署還設立了一個虛擬伺服器，供本署人員作雲端運算。虛擬平台已有幾個應用程式在運作。為了改善辦公室軟件的應用，本署已把微軟辦公室由 2000 年版提升至 2007 年版。我們舉辦了八個 Microsoft Word 2007 實用工作坊，參加工作坊的同事約有 160 人。

質素保證工作

4.14 技術行政部為審計署署長第五十二及五十三號報告書的全部章節進行技術審計，以確保報告書的質素，以及所載的資料準確無誤。技術行政部又為第五十二號報告書第 6 章：提供電子政府服務，進行質素保證的覆核工作，並向有關審計小組提供有用的建議，以作改善。

公共關係工作

4.15 去年，本署着力加強以不同利益相關者為對象的公共關係工作。審計署署長出席了其中一些盛事：

- (a) 二零零九年九月二十二日香港會計師公會與香港華人會計師公會合辦的香港會計界慶祝六十周年國慶聯歡晚宴；
- (b) 二零零九年十月一日於北京舉行的國慶活動；



審計署署長與立法會政府帳目委員會副主席陳茂波議員出席二零零九年十月一日於北京舉行的國慶活動

- (c) 二零零九年十二月五日第五屆東亞運動會開幕典禮；
- (d) 二零一零年三月十一日香港會計師公會春節晚宴酒會；
- (e) 二零一零年三月十七日澳洲會計師公會香港分會周年酬謝午餐；及
- (f) 本署署長接受下列傳媒及其他組織訪問：
 - (i) 二零零九年四月十七日香港經濟日報；
 - (ii) 二零零九年九月十日內地的“南方都市報”；
 - (iii) 二零零九年十一月十日效率促進組為受資助機構的企業管治擬備新指引；
 - (iv) 二零一零年一月六日《公務員通訊》（“專業審計 守護公帑”的特稿登載於二零一零年二月第 77 期《公務員通訊》）；
 - (v) 二零一零年一月二十九日佛山市順德區一家電視台訪問；



審計署署長接受佛山市
順德區一家電視台訪問

- (vi) 二零一零年三月四日香港電台節目“自由風自由 phone”；及
- (vii) 二零一零年三月十三日香港電台節目“香港家書”。

審計署署長撰寫文章、發表演說及進行簡介

4.16 2009-10 年度，本署署長為多個團體撰寫文章、發表演說及進行簡介，題目都是圍繞審計署的工作。在下開盛事，審計署署長：

- (a) 二零零九年四月七日，向社會福利界別的非政府機構的總裁及高層人員發表演說，題目為“公營機構的績效審計”；



**審計署署長就“公營機構的績效審計”
發表演說**

- (b) 二零零九年七月二十一日，向國際青年商會香港總會的會員發表演說，題目為“公營部門審計師在哪些方面為你效勞”；
- (c) 二零零九年七月二十三日，以主講者的身分出席由效率促進組舉辦的“獨立於政府的機構的企業管治”研討會；及
- (d) 撰寫題為“審計署：公營機構的體檢醫生”的文章。該文章登載於二零零九年十一月出版的《香港華人會計師公會通訊》；
- (e) 二零零九年十二月十五日在為首長級人員開辦的“高層領導精修課程”中發表演說，題目為“公營部門及受政府資助機構的管治及問責”；及
- (f) 二零一零年三月十三日向修讀香港大學公共行政學碩士課程的學生就審計與問責的議題進行簡介。

參加最高審計機關亞洲組織第十一屆大會暨第四次研討會

4.17 審計署署長及高級審計師張永安先生應中華人民共和國審計署(國家審計署)的邀請，以中華人民共和國代表團成員的身分，出席最高審計機關亞洲組織第十一屆大會暨第四次研討會。代表團由國家審計署審計長劉家義先生率領。劉先生為最高審計機關亞洲組織主席，負責主持第四十屆理事會會議及第十一屆大會。大會及研討會於二零零九年十月十日至十五日期間在巴基斯坦首都伊斯蘭堡舉行。二零零九年十月十日，審計署署長、劉先生及代表團的其他成員與巴基斯坦總統阿西夫·阿里·扎爾達里會面。

4.18 審計署參與上述大會及研討會，對協助本署人員知悉公共審計的最新發展有莫大幫助。此外，亦為本署人員與國家審計署及其他亞洲國家審計機關的同業，提供寶貴機會，交流意見及分享良好做法。



**審計署署長與國家審計署審計長劉家義先生
(後排站立者)及中華人民共和國代表團其他成員合照**



審計署署長與國家審計署審計長劉家義先生(右三)及
巴基斯坦總統阿西夫·阿里·扎爾達里(右一)合照

參加二零零九年最高審計機關亞洲組織社會保障審計研討會

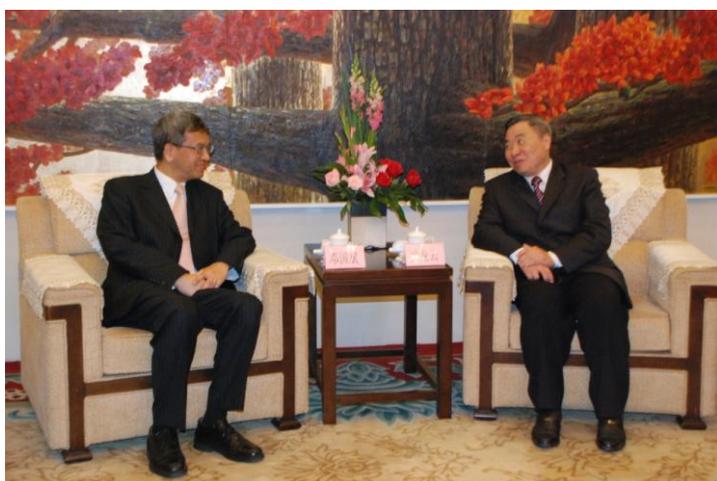
4.19 二零零九年九月一日至八日，高級審計師張濟中先生及黃達昌先生到北京出席由國家審計署主辦的最高審計機關亞洲組織社會保障審計研討會。在研討會上，本署人員發表題為“政府資助房屋的審計”的論文，並與其他參加者分享就香港政府資助房屋進行審計的經驗。

訪問廣東省審計廳

4.20 應廣東省審計廳廳長藍佛安先生的邀請，審計署署長與三名審計署人員於二零一零年一月二十八日至二十九日訪問廣東省審計廳。廣東省審計廳的高層人員向代表團簡介該廳的工作，雙方就感興趣的事宜進行了建設性的交流。審計署署長亦有與廣東省常務副省長黃龍雲先生(黃先生於二零一零年二月獲委任為廣東省政協主席)及佛山市順德區的官員會面，雙方就公共審計的事宜交換意見。



審計署代表團成員與廣東省審計廳廳長藍佛安先生(前排右三)及該廳的高層人員合照



審計署署長於二零一零年一月與廣東省常務副省長黃龍雲先生(黃先生於二零一零年二月獲委任為廣東省政協主席)會面

為東莞市的官員舉行培訓講座

4.21 二零零九年四月二十三日，高級審計師張永安先生及審計師蒲天倫先生為來自東莞市多個政府審計辦公室的約二百名參加者，舉行為期一天的衡工量值式審計講座。講座由廣東省審計廳與東莞市審計局合辦，介紹審計署及其衡工量值式審計工作。通過個案研究，審計署的兩名人員解釋三個“E”(即節省程度、效率及效益)的概念，並與參加者分享進行衡工量值式審計的經驗。他們又與參加者就公共審計的多個範疇進行了建設性的交流。



與主辦機構人員合照

接待內地訪客

4.22 2009-10 年度，審計署為不同訪客舉行了多場研討會。這些訪問有助加強我們與內地對口機關的聯繫。下開為其中一些盛事：

- (a) 二零零九年六月二十四日，安徽省審計廳學習考察團到訪本署。本署人員向學習考察團簡介審計署的工作。訪客與本署人員就公共審計的多個範疇進行了極具建設性的交流；



來自安徽省審計廳的學習考察團

- (b) 二零零九年七月十三日至二十四日，三名廣東省審計廳的人員在審計署完成了為期兩周的暫駐培訓課程。培訓課程內容涵蓋審計署的組織架構、審計署進行衡工量值式審計及帳目審計所採用的審計方式及方法，以及製作審計署署長報告書的程序及跟進工作。在暫駐培訓課程結束時，上述三名廣東省審計廳的人員向本署人員簡報其學習經驗；



來自廣東省審計廳的人員
與本署人員合照

- (c) 二零零九年九月二十八日，來自雲南省財政局的代表團到訪審計署。本署人員向代表團簡介審計署的工作，代表團成員對衡工量值式審計工作甚感興趣；
- (d) 二零零九年十一月二十三日，由四川省官員組成的代表團到訪本署。本署人員向代表團簡介審計署的工作，訪客認為簡介內容充實有趣；
- (e) 二零一零年一月十八日，國家審計署副審計長董大勝先生到訪本署。本署人員向董先生簡介審計署的工作。董先生與審計署的高層人員就公共審計的多個範疇進行了極具建設性的交流；及



審計署署長與國家審計署
副審計長董大勝先生合照

- (f) 二零一零年三月二十四日及三十一日，本署人員在廣東省審計廳於香港舉行的培訓課程中，向內地的審計人員簡介本署的衡工量值式審計工作。

培訓及發展計劃

4.23 **公共行政領袖實踐課程** 二零零九年，兩名高級審計師(秦家寶先生及張永安先生)參加了公務員培訓處舉辦的公共行政領袖實踐課程。這個為期三周的培訓課程旨在協助參加者在策略方面開闊眼界，並讓他們更清楚認識公營機構所面對的議題及挑戰。

4.24 **高級行政人員培訓課程** 二零零九年四月二十日至五月十五日，審計署助理署長伍梁慧芬女士到美國哈佛大學肯尼迪政府學院修讀高級行政人員培訓課程。課程的學員有來自美國聯邦政府、內地、香港特區政府及澳洲的高層官員。培訓課程內容涵蓋“游說原則”、“決策及策略”、“處理危機的領導才能”及“政治分析”。培訓課程對於梁女士的專業及個人發展都有莫大裨益。



伍梁慧芬女士與學習小組的成員合照

4.25 **暫駐澳洲新南威爾斯州審計署接受培訓** 二零零九年十月二十二日至二零一零年一月二十一日，審計師蔡秀玫女士在澳洲新南威爾斯州審計署完成為期三個月的暫駐培訓課程。蔡女士接受的培訓涵蓋財務審計及績效審計兩方面。

4.26 **管理會計要點：有甚麼是你現時該做的** 二零零九年六月十九日，英國特許管理會計師公會國際發展委員會主席 Mr Francis Rowlands 為本署人員舉行了一場題為“管理會計要點：有甚麼是你現時該做的”的講座。本署人員認為是次講座內容既有趣又有用。



審計署署長致送紀念品予
Mr Francis Rowlands

4.27 **二零零九年英國特許公認會計師公會周年會議** 二零零九年六月二十七日，一名高級審計師出席二零零九年英國特許公認會計師公會周年會議——“財務專才身處充滿挑戰的環境”。會議從全球的角度深入分析經濟未來的走向，探討新會計準則是否危機的來源，並提高各與會者的風險管理意識。來自審計、企業及學術界別的知名講者獲邀與參加者分享他們在有關範疇的經驗及知識。

4.28 **廣東省審計廳的工作** 二零零九年七月二十四日，廣東省審計廳副巡視員李偉紅女士向本署人員簡介該廳的工作。本署人員認為簡介內容既有趣又有用，大大有助他們進一步了解內地同業的工作。



廣東省審計廳副巡視員李偉紅女士
向本署人員簡介該廳的工作

4.29 **澳洲會計師公會第十三屆亞洲區域會議** 二零零九年十月，審計署署長與兩名高級審計師出席澳洲會計師公會主辦的亞洲區域會議。會議的主題為“中國——應對全球經濟”，目的是為商界領袖及專家提供一個平台，讓他們審視有甚麼壁壘令外國投資者要在中國以外尋求投資機會，以及這樣會對全球經濟帶來甚麼影響及經濟機遇。

4.30 **國家審計署的工作** 二零一零年一月二十二日，中華人民共和國審計署副審計長董大勝先生向本署人員簡介“國家審計署的工作”。簡介期間，董先生扼要地解釋了國家審計署的組織架構，並介紹了該署所進行的績效審計工作。參加者反應熱烈，認為簡介內容不僅有趣，還大大有助他們更深入了解國家審計署的工作。



國家審計署副審計長董大勝先生向
本署人員簡介國家審計署的工作

展望未來

4.31 2009-10 年度，審計署致力加強公共關係工作，就公共審計與內地對口機關分享我們的知識和經驗，改善本署的資訊科技保安，以及加強員工培訓。來年，我們仍會在這些工作上多下功夫，這將有助我們持續增進知識和技術，並提升我們的專業地位，以面對日後的種種挑戰。

2009-10 年度核證的 81 個帳目

政府帳目

- (1) 政府一般收入帳目
- (2) 資本投資基金
- (3) 基本工程儲備基金
- (4) 公務員退休金儲備基金
- (5) 賑災基金
- (6) 創新及科技基金
- (7) 土地基金
- (8) 貸款基金
- (9) 獎券基金

營運基金

- (10) 公司註冊處營運基金
- (11) 機電工程營運基金
- (12) 土地註冊處營運基金
- (13) 電訊管理局營運基金
- (14) 郵政署營運基金

其他基金

- (15) 愛滋病信託基金
- (16) 破產人產業帳戶
- (17) 蒲魯賢慈善信託基金
- (18) 華人廟宇基金

- (19) 公司清盤帳戶
- (20) 懲教署人員子女教育信託基金
- (21) 懲教署福利基金
- (22) 香港海關人員子女教育信託基金
- (23) 香港海關福利基金
- (24) 社會福利署署長法團帳目
- (25) 區域法院訴訟人儲存金
- (26) 資助中學教師提早退休特惠金基金
- (27) 教育發展基金
- (28) 教育獎學基金
- (29) 緊急救援基金
- (30) 環境及自然保育基金
- (31) 外匯基金
- (32) 財務匯報局
- (33) 消防處福利基金
- (34) 漁業發展貸款基金
- (35) 華人慈善基金
- (36) 政府飛行服務隊福利基金
- (37) 補助學校公積金
- (38) 葛量洪獎學基金
- (39) 高等法院訴訟人儲存金
- (40) 香港特別行政區政府獎學基金
- (41) 香港房屋委員會

- (42) 香港扶輪社貸款助學金
- (43) 入境事務隊福利基金
- (44) 廉政公署福利基金
- (45) 約瑟信託基金
- (46) 嘉道理農業輔助貸款基金
- (47) 勞資審裁處訴訟人儲存金
- (48) 語文基金
- (49) 法律援助服務局
- (50) 李寶椿慈善信託基金
- (51) 受禽流感影響家禽批發商和零售商貸款基金
- (52) 麥理浩基金
- (53) 精神病患者主事官帳目
- (54) 小額薪酬索償仲裁處訴訟人儲存金
- (55) 遺產管理官帳目
- (56) 破產案中破產管理署署長帳戶
- (57) 自願安排個案中破產管理署署長帳戶
- (58) 法定代表律師帳目
- (59) 肺塵埃沉着病特惠金基金
- (60) 警察子女教育信託基金
- (61) 警察教育及福利信託基金
- (62) 警察福利基金
- (63) 在囚人士教育信託基金
- (64) 犯人福利基金

- (65) 優質教育基金
- (66) 伊利沙伯女皇弱智人士基金
- (67) 研究基金
- (68) 撒瑪利亞基金
- (69) 民政事務局局長法團帳目
- (70) 星島慈善基金貸款助學金
- (71) 戴麟趾爵士康樂基金
- (72) 尤德爵士紀念基金
- (73) 柏立基爵士信託基金
- (74) 小額錢債審裁處訴訟人儲存金
- (75) 社會工作訓練基金
- (76) 根據《保險公司條例》第 35 及 35A 條所持有的銀行存款
- (77) 津貼學校公積金
- (78) 法律援助輔助計劃基金
- (79) 立法會行政管理委員會
- (80) 交通意外傷亡者援助基金
- (81) 世界難民年貸款基金

理想、使命、信念

理想

公共審計 盡力盡善

我們決心憑藉專業及銳意革新的精神，為公營部門提供獨立的審計服務，並盡力盡善。

使命

向立法會及公營機構提供獨立、專業及優質的審計服務，以助政府提升香港公營部門的服務表現及問責性。

審計服務的首要目標，是協助提升香港政府及其他公營機構的服務表現及問責性。我們致力進行下列工作，以履行這項使命：

- (a) 進行審核帳目是否妥善的工作，向立法會提供總體保證，確保政府和公帑或半公帑性質基金的財政及會計帳項，均屬妥善，而且符合公認的會計標準；及
- (b) 進行衡工量值式審計工作，就任何決策局、政府部門、專責機構、其他公眾團體、公共機構或帳目須受審核的機構在履行職務時所達到的節省程度、效率和效益，向立法會提供獨立資料、意見和保證。

信念

我們決心在履行審計職務時，奉行高水平的誠信和操守。下開為所有員工均須恪守的核心信念：

獨立運作

我們致力提供客觀公正、不偏不倚、不受干預的審計服務，務求樹立公正無私的形象。

專業精神

我們執行職務，必定按照審計專業的最高操守及作業標準，善用專業知識才能，力臻完善。

克盡厥職

我們致力提供符合香港最佳利益的優質審計服務，令公營部門的管理得以增值。

銳意革新

我們接納、提倡及分享創新意念，精益求精。

客觀公正

我們執行職務，時刻保持公平公正、不偏不倚。

遵規守正

我們行事公開、誠實，恪遵專業操守，始終不懈。

積極回應

我們了解、知悉各有關方面的需要及期望，並竭盡所能，不負眾望。

主要目標及指標

	單位	目標	2008-09 (實際)	2009-10 (修訂預算)	2010-11 (計劃)
審核帳目是否妥善的工作					
目標					
向立法會提交的審計署署長報告書	報告數目	1	1	1	1
在每個財政年度結束後核證香港特別行政區政府帳目結算表所需時間	月數	7	7	7	7
指標					
已核證的帳目	帳目數目		82	82	83
所用人時	人時		83 667	84 254	87 435
審核帳目是否妥善的工作所需撥款佔政府總支出的百分率	百分率		0.012	0.012	0.012
衡工量值式審計					
目標					
向立法會提交的審計署署長報告書	報告數目	2	2	2	2
向受審核機構發出的衡工量值式審計報告	報告數目	19	19	19	19
指標					
所用人時	人時		158 253	164 580	166 022
衡工量值式審計工作所需撥款佔政府總支出的百分率	百分率		0.026	0.028	0.027

大事年表
(2009年4月1日至2010年3月31日)

日期	事項
2009年4月7日	審計署署長向社會福利界別的非政府機構的總裁及高層人員發表演說，題目為“公營機構的績效審計”。
2009年4月17日	審計署署長接受香港經濟日報訪問。
2009年4月20日至5月15日	一名審計署助理署長到哈佛大學肯尼迪政府學院修讀高級行政人員培訓課程。
2009年4月22日	審計署署長向立法會提交《審計署署長第五十二號報告書》。
2009年4月23日	兩名審計師職系的人員為約 200 名來自東莞市多個政府審計辦公室的人員舉行為期一天的衡工量值式審計研討會。
2009年5月7至27日	審計署一名高級審計師參加公務員培訓處舉辦的公共行政領袖實踐課程。
2009年6月18日	審計署一名首席審計師代表本署出席英屬哥倫比亞省公認管理會計師公會香港分會的周年晚宴。
2009年6月19日	英國特許管理會計師公會國際發展委員會主席 Mr Francis Rowlands 為本署人員舉行了一場題為“管理會計要點：有甚麼是你現時該做的”的講座。
2009年6月24日	審計署人員向由安徽省審計廳官員組成的學習考察團簡介本署的工作。
2009年6月27日	審計署一名高級審計師出席二零零九年英國特許公認會計師公會周年會議 — “財務專才身處充滿挑戰的環境”。
2009年6月30日	由武漢市官員組成的學習考察團到訪審計署，本署人員向學習考察團簡介審計署的工作。
2009年7月13至24日	本署人員為三名來自廣東省審計廳的人員舉行衡工量值式審計培訓課程。
2009年7月21日	審計署署長向國際青年商會香港總會的會員發表演說，題目為“公營部門審計師在哪些方面為你效勞”。
2009年7月23日	審計署署長以主講者的身分出席由效率促進組舉辦的“獨立於政府的機構的企業管治”研討會。
2009年7月24日	三名來自廣東省審計廳的人員在暫駐培訓課程結束時，與本署人員分享其學習心得。

日期	事項
2009年7月 24日	廣東省審計廳副巡視員李偉紅女士向本署人員簡介該廳的工作。
2009年9月 1日至8日	審計署兩名高級審計師到北京出席最高審計機關亞洲組織社會保障審計研討會。
2009年9月 10日	審計署署長接受內地的“南方都市報”訪問。
2009年9月 22日	審計署署長出席香港會計師公會與香港華人會計師公會合辦的香港會計界慶祝六十周年國慶聯歡晚宴。
2009年9月 28日	由雲南省財政局官員組成的代表團到訪審計署，本署人員向代表團簡介審計署的工作。
2009年10月 1日	審計署署長到北京出席中華人民共和國建國六十周年慶典。
2009年10月	審計署署長與兩名高級審計師出席澳洲會計師公會主辦的亞洲區域會議。
2009年10月 22日至2010 年1月21日	審計署一名審計師在澳洲新南威爾斯州審計署完成為期三個月的暫駐培訓課程。
2009年10月 10至15日	審計署署長與一名高級審計師出席在巴基斯坦伊斯蘭堡舉行的最高審計機關亞洲組織第十一屆大會暨第四次研討會。
2009年11月 2日	審計署一名首席審計師代表審計署出席香港加拿大註冊會計師協會的周年晚宴。
2009年11月 10日	審計署署長接受效率促進組為受資助機構的企業管治擬備新指引而進行的訪問。
2009年11月 23日	由四川省官員組成的學習考察團到訪審計署，本署人員向學習考察團簡介審計署的工作。
2009年11月 25日	審計署署長向立法會提交《審計署署長第五十三號報告書》。
2009年11月 25日	本署人員在公務員培訓處舉辦的一個培訓課程中，向約40名行政主任職系的人員簡介審計署的工作。
2009年11月	審計署署長撰寫題為“審計署：公營機構的體檢醫生”的文章。該文章登載於二零零九年十一月出版的《香港華人會計師公會通訊》。
2009年11月 26日至12月 16日	審計署一名高級審計師參加公務員培訓處舉辦的公共領袖實踐課程。

日期	事項
2009年12月5日	審計署署長出席第五屆東亞運動會開幕典禮。
2009年12月15日	審計署署長在專為首長級人員開辦的“高層領導精修課程”中發表演說，題目為“公營部門及受政府資助機構的管治及問責”。
2010年1月6日	審計署署長接受《公務員通訊》訪問。
2010年1月18日	國家審計署副審計長董大勝先生到訪審計署。
2010年1月22日	國家審計署副審計長董大勝先生為本署人員舉行講座，講座內容圍繞該署的工作。
2010年1月28至29日	審計署署長率領代表團訪問廣東省審計廳，並與佛山市順德區的官員會面。
2010年1月29日	審計署署長接受佛山市順德區的一家電視台訪問。
2010年3月4日	審計署署長參與香港電台節目“自由風自由 phone”。
2010年3月4日	審計署一名高級審計師代表本署出席英國特許公認會計師公會香港分會的春節晚宴。
2010年3月11日	審計署署長出席香港會計師公會的春節酒會。
2010年3月13日	審計署署長參與香港電台節目“香港家書”。
2010年3月13日	審計署署長向修讀香港大學公共行政學碩士課程的學生就審計與問責的議題進行簡介。
2010年3月17日	審計署署長出席澳洲會計師公會香港分會的周年酬謝午餐。
2010年3月18日	一名高級審計師代表審計署出席香港華人會計師公會的春節晚宴。
2010年3月24及31日	本署人員在廣東省審計廳在香港舉行的培訓課程中，向內地審計人員簡介本署進行的衡工量值式審計工作。
2010年3月26日	審計署一名高級審計師代表本署出席國際會計師公會香港分會的周年晚宴。